

طلب ترخيص شركة استثمار أجنبي مباشر

Foreign Direct Investment License Application

شركة استثمار أجنبي جديدة
New Foreign Investment Company

تعديل وضع شركة قائمة
Existing License Adjustment

1. New Foreign Investment Company Profile

1. بيانات شركة الاستثمار الأجنبي الجديدة

New Foreign Investment Company Details		بيانات شركة الاستثمار الأجنبي الجديدة		
رأس المال المتوقع بالدرهم Expected Capital (AED)	رمز النشاط Activity Code	الانشطة المطلوبة Required Activity (ies)	الشكل القانوني Legal Form	الاسم التجاري Trade Name
			<input type="checkbox"/> شركة ذات مسؤولية محدودة Limited Liability Company <input type="checkbox"/> شركة ذات مسؤولية محدودة للشخص الواحد Limited Liability Company- Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> شركة مساهمة خاصة Private Joint Stock Company (including one-person company)	
حجم الموارد البشرية (المتوقعة أو المنقولة من الشركة القائمة) Size of Human Resources (Expected or Transferred from Existing Company)		التوسع المتوقع في السنوات الثلاثة القادمة (حجم الاستثمار والموارد البشرية) Expected Expansion in The Next 3 Years (Investment Value & Workforce)	الأصول الثابتة + النقد في البنوك (المتوقعة أو المنقولة من الشركة القائمة) Fixed Assets + Cash in Banks (Expected or Transferred from Existing Company)	كامل الأصول (المتوقعة أو المنقولة من الشركة القائمة) Total Assets (Expected or transferred from existing company)
الموارد البشرية الإماراتية Emirati Human Resources		حجم توسع الموارد البشرية المتوقع Expected Human Resources Expansion		
كامل الموارد البشرية Total Human Resources		حجم توسع الاستثمار المتوقع Expected Investment Expansion		

Kindly ensure that the financial information submitted in this application form matches the shared audited financial statements.

نود التتويه بضرورة مطابقة البيانات المالية المذكورة في استمارة الطلب مع الأرقام المحققة في التقرير المالي المرفق.

Distribution of Share Capital Of The New Foreign Investment Company				توزيع حصص رأس المال لشركة الاستثمار الأجنبي الجديدة
نسبة المساهمة في رأس المال Shareholding Percentage	القيمة بالدرهم الإماراتي Value in AED	عدد الحصص العينية Number of Shares In Kind	عدد الحصص النقدية Number of Cash Shares	اسم مالك الحصة Name of Shareholder

New Foreign Investment Company Management & Authorized Signatory (ies)			إدارة شركة الاستثمار الأجنبي الجديدة والمفوض بالتوقيع عنها	
بيانات الاتصال Contact Details	صلاحيات التفويض Delegation Authority	الجنسية Nationality	الصفة / المسمى الوظيفي Job Title/ Designation	الاسم Name
	<input type="checkbox"/> صلاحيات مالية Financial Authorities <input type="checkbox"/> صلاحيات إدارية Administrative Authorities <input type="checkbox"/> صلاحيات أخرى Other Authorities			

2. New Foreign Investment Company Partners' Profile

2. ملك شركة الاستثمار الأجنبي الجديدة

New Foreign Investment Company Partners' Profile (Natural Person/s)

بيانات ملك شركة الاستثمار الأجنبي الجديدة (الشخصية الطبيعية)

نسبة الملكية Shareholding Percentage	البريد الإلكتروني Email	رقم الهاتف Phone No.	عنوان الإقامة Residency Address	رقم جواز السفر Passport No.	تاريخ الميلاد Date of Birth	الجنسية Nationality	الصفة Role	الاسم Name

New Foreign Investment Company Shareholders' Profile (Corporate Bodies)

بيانات الشركة المساهمة في حصص شركة الاستثمار الأجنبي الجديدة (الشخصية الاعتبارية)

بيانات الاتصال Contact Details	عدد الموظفين No. of Employees	الأصول الثابتة + النقد في البنوك Fixed Assets + Cash	نسبة المساهمة في رأس المال Shareholding Percentage	النشاط الاقتصادي Economic Activities	رأس المال (بالدرهم الإماراتي) Capital (AED)	الجنسية Nationality	رقم الرخصة (إن وجدت) License No. (If Any)	الشكل القانوني Legal Form	اسم الشركة / الاسم التجاري Corporate Name / Trade Name

Requirements and Documents

المتطلبات والوثائق

- Financial statements showing the size of assets for the previous year and audited by an accredited auditor (for existing company only) ميزانية مالية تظهر حجم الأصول للسنة السابقة و مدققة من مدقق حسابات معتمد (للشركة القائمة فقط)
- A written commitment to provide Dubai Economic Development Department with the proof of deposit of %20 of minimum capital required (for new company only) as well as financial statements upon request تعهد خطي بتزويد الدائرة الاقتصادية بما يثبت إيداع 20% من الحد الأدنى المطلوب لرأس المال والميزانية عند الطلب (للشركة الجديدة فقط) خطة العمل خلال ثلاث سنوات للشركة الجديدة وخطة التوسع للشركة القائمة
- Three-year business plan for new companies and expansion plan for existing companies صورة عن جوازات السفر لأصحاب العلاقة
- A copy of the passports of the stakeholders صور عن إقامات أصحاب العلاقة (إن وجدت)
- Copies of stakeholders' residency (if any) أوراق ثبوتية للعلامات التجارية (إن وجدت)
- Trademark certificates (if any) أوراق ثبوتية عن حجم الاستثمارات الحالية داخل أو خارج الإمارة (إن وجدت)
- Evidences of the current investments inside or outside the emirate (if any) تفويض الشركاء لمقدم الطلب
- POA/Authorization letter from partners to applicant عقد تأسيس الشركات الشريكة في حال كان الشريك شخصية اعتبارية
- Memorandum of association for the corporate body owners

التوقيع Signature	البريد الإلكتروني Email Address	رقم التواصل Contact No.	صفة مقدم الطلب Applicant Designation	اسم مقدم الطلب Applicant Name

Reserved For Dubai Investment Development Agency

خاص بمؤسسة دبي لتنمية الاستثمار

Account Manager Analysis		تحليل المسؤول	
توقيع المسؤول عن الملف Account Manager Signoff	موافقة مدير إدارة دعم الاستثمار Investment Support Director Approval	موافقة المدير التنفيذي / نائب المدير التنفيذي CEO/ Deputy CEO Approval	التاريخ Name

Reserved For Business Registration and Licensing Department

خاص بقطاع التسجيل التجاري